

*D

- 72 gewâpent **vaste** unz ûf den huof.
hie garzûne, ruofâ ruof!
sîn lîp spranc drûf, wand erz dâ vant.
vil **starker** sper des heldes hant
5 mit hurte verswande.
die poynder er zertrande
immer durch, anderthalben ûz.
dem anker volgete **nâch** der strûz.
Gahmuret stach hinderz ors
10 Poytwin **de Prienlascors**
unt anders manegen werden man,
an **den** er sicherheit gewan.
swaz dâ **gekriuzter** ritter reit,
die genuzzen des heldes arbeit.
15 diu gewonnen ors, diu gab er in.
an im lag **ir grôz** gewin.
Glicher baniere
man **gein im vuorte viere**
- küene rotten riten drunde,
20 **ir hêrre** strîten **kunde** -
an ieslicher **eines** grîfen zagel.
daz **hinder** teil **was ouch** ein hagel
an ritterschaft. des wâren die.
daz vorder teil des grîfen hie
25 der küene von Gascone truoc
ûf sîme schilde, ein rîter kluoc.
gezimieret was **sîn** lîp,
sô wol geprüeven kunnen wîp.
er nam sich vor den andern ûz,
30 **dô** er **ûfem helme ersach** den strûz.

D Fr33

9 *Initiale D* 17 *Majuskel D* 29 *Initiale Fr33*

1 ûf den] anden Fr33 3 spranc] [sprach]: spranch D 4 starker] stacher D 5 verswande] her verswante Fr33 6 die] den Fr33 · zertrande] zu rante Fr33 7 immer] Hie Fr33 9 Gahmuret] Gahmvret D Gamuret Fr33 10 Poytwin] poitwinen Fr33 · de] von Fr33 · Prienlascors] [prienlacors]: prienlascors D prelahziors Fr33 12 den] dem Fr33 · er] ir D 13 gekriuzter] gecruzigeter Fr33 16 ir] vil Fr33 19 rotten] rotte Fr33 21 eines] ein Fr33 22 was ouch] daz was Fr33 23 die] [dri]: die Fr33 25 Gascone] Gasconie Fr33 27 sîn] des Fr33 28 sô] Als Fr33 29 er] Der Fr33 30 ersach] sach Fr33

*m

- gewâpent **vaste** unz ûf den huof.
hie garzûne, ruofâ ruof!
sîn lîp spranc drûf, wand er ez dâ vant.
vil **starker** sper des heldes hant
5 mit hurte verswande.
dis poinder er zertrande
iemer durch, anderthalben ûz.
dem anker volgete **nâch** der strûz.
Gahmuret stach hinder daz ors
10 Pontewinnen **den Prienlascors**
und anders manigen werden man,
an **dem** er sicherheit gewan.
waz dâ **getriuwer** ritter reit,
die genuzzen des heldes arbeit.
15 diu gewonnen ros, diu gab er in.
an ime lac **grôz ir** gewin.
gelicher baniere
man **gegen ime vuorte viere**
- *küene* rotten riten drunde,
20 **ir hêrre** strîten **kunde** -
an ieglicher **eines** grîfen zagel.
daz **hinder** teil **ouch was** ein *hagel*
an ritterschafte. des wâren die.
daz vorder teil des grîfen hie
25 der künic von Gascone truoc
ûf einem schilte, ein ritter kluoc.
gezimiert was **des heldes** lîp,
sô wol gebrüefen kunnen wîp.
er nam sich vor den andern ûz,
30 **dô** er **ûf ersach** den strûz.

m n o

9 *Initiale m · Capitulumzeichen n*

1 unz] bitz n (o) · huof] hup *nachträglich korrigiert zu*: huff m 3 spranc] sprag o · drûf] uff o · dâ] do m n o 4 starker] stercker m 5 verswande] dort verswande n 6 dis] Das o 8 volgete] er folget n folget o 9 Gahmuret] Gamiret n Gamuret o 10 Pontewinnen] Pontewinen n Ponte winen o · den] de n o · Prienlascors] [prenlascors]: prienlascors n 11 anders] *om.* n 12 gewan] began o 13 waz] Wa o · dâ] do m n o 14 heldes] helles o 15 diu] *om.* n o 18 man] Wenne n (o) 19 küene] [*ine]: Sine m · riten] ritter o · drunde] drunder m (n) dar [imder]: vnder o 20 kunde] wol kunde n 22 hagel] zagel m 23 des] das n o 24 des] das o 26 einem] synem n (o) 27 gezimiert] Gezÿnret o · lîp] pin o

*G

- gewâpent **vaste** unze ûf den huof.
hie garzûn, ruofâ ruof!
sîn lîp spranc drûf, wan erz dâ vant.
vil starker sper des heldes hant
- 5 mit hurte verswande.
die ponder er zertrande,
imer anderthalben ûz.
dem anker volgete **nâch** der strûz.
Gahmuret stach hinderz ors
- 10 Poitewinen **von Prienlacors**
unde anders manigen werden man,
an **dem** er sicherheit gewan.
swaz dâ **gekriuzter** rîter reit,
die genuzzen des heldes arbeit.
- 15 diu gewonnen ors, diu gap er in.
an im lac **ir grôz** gewin.
Gelîcher baniere
man **vuorte gein im viere**
- küene roten rîten drunden,
- 20 ir **hêrren** strîten **kunden** -
an iegelîcher **ein** grîfen zagel.
daz **ander** teil **ouch was** ein hagel
gein rîterschaft. des wâren die.
daz vorder teil des grîfen hie
- 25 der künec von Gascon truoc
an dem schilt, ein rîter kluoc.
gezimiert was sîn lîp,
als wol geprüeven kunnen wîp.
der nam sich vor den andern ûz,
- 30 dôr ûf **dem helme sach** den strûz.

G I O L M Q R Z Fr21

1 *Initiale O 9 Initiale I 17 Initiale G 19 Initiale M 29*
Überschrift: Hie kvmt gamuret vnd kvnic Gascon in dem strite
zv samnen Z · *Initiale I L R Z Fr21*

1 gewâpent] ÷ewafent O Gampent R · unze] *om.* M · den huof]
den [vuz]: huf I die fus R **2** garzûn] Ruffent garczunge R · ruof]
Rus R **3** sîn lîp] Er Q · spranc] sprach G · dâ] do Q · vant]
want I **4** Vil starker sper er da fand / Die vertett des heldes
hand R · starker] starke M **5** mit] mit siner I · verswande] do
verswant Q **6** er] *om.* O **7** ein halb in anderthalb I · imer]
Jmmer durch O M (Q) Z (Fr21) Hie durch L Siner durch R ·
anderthalben] andertalbere Q anderhab Fr21 **8** volgete] volget
I (O) Q (R) Z **9** Gahmuret] Gamvret O Gahmuret L [Gamuet]:
Gamuret M Gamuret Q Z Gahmoret Fr21 · hinderz] hinder R
10 Poitewinen] potewunen I Poytwinen O Fr21 Poytwinen L
Q R Beide wînen M Portewinen Z · von] *om.* O de M Z Fr21
· Prienlacors] prinlacors G brinlascors I Prinlahiors O (Fr21)
prýelaiors L prilachiors M prienlaiors Q (R) **11** anders] ander I
O R Z · manigen werden] werde R manige werde Z **12** dem] den
L R Z · er] *om.* I **13** swaz] Was L (M) Q (Z) Sus R · dâ] do Q so
R · gekriuzter] gekruter G armer I krutziter L (Fr21) geziret Q
14 genuzzen] geniszen M · des heldes] siner I **15** diu gap] gab O
(L) M Q Fr21 gas R · in] hin L **16** ir grôz] goz ir I **18** Gein im
fvrte man fiere O (Fr21) · man vuorte] Furte man L (Q) · gein]
nach R · im] in I · viere] [mere]: viere M **19** roten rîten] ritter O
rotten ritter L rittere rîten M rotte rîten Z **20** hêrren] herre
O L (M) Z Fr21 · strîten] streite Q · kunden] chvnde O (L) (M)
(Q) (Z) (Fr21) kone R **21** ein] eins I Z · grîfen] grefen Q **22** daz]
vnd daz I (O) (L) (M) (Q) (Fr21) Vnd des R · ander teil] hinder
teil O L (M) Q (R) (Z) (Fr21) · ouch was] was avch O (L) (Fr21)
was M **23** gein] An L Z Ein Q R · des] das Q **25** Gascon] asconie
G Gashoni I Goscon O gaschon M Dascone Q **26** dem] sim I
(M) (R) (Z) · ein] einen G L (Q) Z **28** als] Sam O M Q Z Fr21
· geprüeven] bruven I (O) geprufet M · kunnen] kunden I (M)
kvne Fr21 · wîp] div wîp O (R) (Fr21) **29** vor] von I · den] der
O · andern] ander Q **30** dôr] Da her M (Z) · sach] er sach G

*T (U)

- gewâpent **wol** unz ûf den huof.
hie garzûne, ruofâ ruof!
sîn lîp spranc dar ûf, wan er ez dâ vant.
vil starker sper des heldes hant
- 5 mit hurte verswande.
die poynder er zertrande
eine sîte in, anderthalp ûz.
dem anker volgete **ie** der strûz.
Gahmuret stach hinderz ors
- 10 Poytewin **de Prialascors**
und anders manigen werden man,
an **den** er sicherheit gewan.
waz dâ **gekriuzeter** ritter reit,
die genuzzen des heldes arbeit.
- 15 diu gewonnen ors, diu gab er in.
an ime lac **ir grôz** gewin.
gelîcher baniere
man **vuorte gein im schiere**
- küene rotten rîten drunde,
- 20 ir **hêrre** strîten **kunde** -
an ieclicher **eines** grîfen zagel.
daz **hinder** teil **ouch was** ein hagel
gein ritterschefte. des wâren die.
daz vorder teil des grîfen hie
- 25 der künec von Gasgone truoc
an sîme schilte, ein ritter kluoc.
gezieret was sîn lîp,
sam wol geprüeven kunnen wîp.
der nam sich vor den andern ûz,
- 30 dô er ûf **dem helme sach** den strûz.

U V W T

13 *Majuskel T 17 Majuskel T 20 Majuskel T 29 Initiale W*

1 wol unz] wol bit U vaste vnz T **2** hie] [*]: hie rieffent V
3 lîp] *om.* U · ez] *om.* W · dâ] do V W · vant] rant W **4**
starker] starcke W **5** verswande] da verswande T **7** nv hie in
sa dort ûz T · eine site in] Einsit in vnd V Iennet durch W **8**
volgete] volget W T · ie] [*]: nach V ie nach W **9** Gahmuret]
Gahmuret U Gamuret V W · hinderz] hinder U **10** Poytewin]
Poythewinen V Poteuin W · de] der U · Prialascors] Prielat cors
U Preilascors V prialadschorß W **11** anders] ander W anderz T
13 waz] Swaz V (T) · dâ] do V *om.* W · gekriuzeter] gecruter
U getruscheter V gegruzter W **14** genuzzen] geniessen W **15**
diu gab er] gaber T **18** man vuorte] Furte man W · gein im
schiere] [*]: noch im viere V gegen im fiere W (T) **19** drunde]
darunder W **20** Die waren stoltz vnd munder W · kunde] [kude]:
ku U **21** ieclicher] ieglichen banier W · eines] ein V W T **22**
daz] vnd daz V · ouch was] [*]: waz V was auch W (T) **23** gein]
An V **24** daz] Iens W des T · vorder] [*]: wider V **25** Gasgone]
Gaschgonie V **26** an] Diß an W **27** gezieret] Gezimieret V W
(T) **28** sam] als T · wol] die wol U V W · geprüeven] pruen
V · wîp] div wîp T **29** der] [*]: Er V · vor] von T **30** sach] ersach T